

- 389 **Niht** gesagen, wâ der was,  
wan sîn pflæge ein kûnec, hiez Anfortas.  
dô **diu** rede von in geschach,  
der rôte ritter aber sprach:  
5 "Ob mîner bete niht **ergêt**,  
sô vart, dâ Pelrapeire **stêt**.  
bringet der kûnegîn iwer sicherheit  
unt sagt ir, der durch si dâ streit  
mit Kingrune unt mit Clamide,  
10 dem sî nû nâch dem Grâle wê  
unt **doch wider** nâch ir minne.  
nâch bêden ich immer sinne.  
**nû sagt** ir **sus**, ich sant iuch dar,  
ir helde, daz iuch got bewar."  
15 Mit urloube si riten **în**.  
dô sprach **ouch** er zen knappen sîn:  
"wir sîn gewinnes **unverzagt**.  
nemt, swaz **hie orse sî** bejagt,  
wan einez lât mir an dirre stunt.  
20 ir seht wol, daz mîne ist sêre wunt."  
Dô sprâchen die knappen guot:  
"**hêrre, iwer gnâde**, daz ir uns tuot  
iwer helfe **sô** grœzlich.  
wir sîn nû immer rîch."  
25 Er **welt** im einez ûf sîne vart,  
mit den kurzen ôren Ingliart,  
daz dort von Gawane gienc,  
in des er Melyanzen vienc.  
dâ **holt ez** des rôten ritters hant.  
30 des wart verdûrkelt **etslîch** rant.

D

1 *Initiale* D 5 *Majuskel* D 15 *Majuskel* D 21 *Majuskel* D 25  
*Majuskel* D

1 Niht] ÷iht D 9 Kingrune] kyngrvne D · Clamide] Chlamidê D  
26 Ingliart] Jngliart D

- niht** gesagen, wâ der was,  
wanne sîn pflæge ein kûnic, hiez Anfortas.  
dô **diu** rede von in geschach,  
der rôte ritter aber sprach:  
5 "ob mîner bete **dô** niht **ergât**,  
sô vart, dâ Pelraperie **stât**.  
bringet der kûnigîn iuwer sicherheit  
und saget ir, der durch si dâ streit  
mit Kingrune und mit Clamide,  
10 dem sî nû nâch dem Grâle wê  
und **doch wider** nâch *ir* minne.  
nâch beiden ich iemer sinne.  
**nû sage ich** ir **sus**, ich sante iuch dar,  
ir helde, daz iuch got bewar."  
15 mit urloube si **dô** riten **în**.  
dô sprach er zuo den knappen sîn:  
"wir *sîn* gewinnes **unverzaget**.  
nemt, waz **rosse hie sî** bejaget,  
wanne einez lât mir an dirre stunt.  
20 ir *sehet* wol, daz mîne ist sêre wunt."  
dô sprâchen die knappen guot:  
"**hêrre, iuwer gnâde**, daz ir uns tuot  
iuwer helfe **alsô** grœzlich.  
wir *sîn* nû iemer **mêre** rîch."  
25 er **welt** im einez ûf sîne vart,  
mit den kurzen ôren Ingliart,  
daz dort von Gawane gienc,  
innen des er Melianzen vienc.  
dâ **holt ez** des rôten ritters hant.  
30 des wart verdûrkelt **etlîch** rant.

m n o

2 hiez] *om.* n 3 in] jme n (o) 5 dô] da m 6 vart] wart m o · dâ]  
do m n o · Pelraperie] pelrapere m pelrapier n o 8 durch si dâ]  
durch sù do n do so durch sie o 9 Kingrune] kûnigrin n konigrim  
o · Clamide] Clamide m 11 ir minne] die mîne m 13 sage] sagete  
n sagt o · ich ir] ir n o · iuch] ouch úch n 17 sîn] sint m n o 19  
dirre] der n o 20 sehet] sullent m · sêre] *om.* n o 21 knappen]  
knappe o 22 ir] *om.* n 23 helfe] hellflich m 24 sîn] sint m n o 25  
welt] welte n o 26 kurzen ôren] kûrczen o · Ingliart] jngliart m n  
o 27 Gawane] gawige o 28 Melianzen] melianzen m meliantzen  
n melianzen o 29 dâ] Do m n Do rat o

\*G

**gezeigen ninder**, wâ der was,  
wan sîn pflæge ein künec, hiez Anfortas.  
dô **disiu** rede von in geschach,  
der rôte rîter aber sprach:  
5 "obe mîner bet niht **ergê**,  
sô vart, dâ Pelrapeire **stê**.  
bringet der künigîn iwer sicherheit  
*und* saget ir, der durch si dâ streit  
mit Kingrune unde mit Clamide,  
10 dem sî nû nâch dem Grâle wê  
unde **ouch** nâch ir minne.  
nâch beiden ich imer sinne.  
**saget** ir *von mir*, ich sande iuch dar,  
ir helde, daz iuch got bewar."  
15 mit urloube si riten **în**.  
dô sprach er zen knappen sîn:  
"wir sîn gewinnes **niht verzaget**.  
nemet, swaz **hie orse sîn** bejaget,  
wan einez lât mir an dirre stunt.  
20 ir seht wol, daz mîn ist sêre wunt."  
dô sprâchen die knappen guot:  
"**genâde, hêrre**, daz ir uns tuot  
iwer helfe **sô** grœzliche.  
wir sîn nû imer rîche."  
25 er **erwelt** im einez ûf sîne vart,  
mit den kurzen ôren Inguliart,  
daz dort von Gawane gienc,  
innen des **dôr** Melianzen vienc.  
dâ **erholte** des rôten rîters hant,  
30 des wart verdürkelet **etslich** rant.

G I O L M Q R Z Fr28

**3** *Initiale* I O L Z · *Capitulumzeichen* R **21** *Initiale* I

**1** *Die Verse 370.13-412.12 fehlen* Q · Niht **gezeigen** wa der was  
Z · ninder] nyrgen M nyemer R · der] er I **2** pflæge] phlac I ·  
künec] kunc der I · Anfortas] Amfortas O Amfortaz L anfortes  
M Anfortas R **3** dô] ÷ o O Da Z · in] [i\*]: in G im I L (M) Z  
· geschach] gesach M **5** *Versfolge 389.6-5* I · ergê] erget I ergie  
M **6** vart dâ] wart da M wartent wa R · Pelrapeire] pailrapeir  
I pelarapeire R · stê] *om.* M **7** der] der der L · iwer] min R **8**  
und] *om.* G · der] de Fr28 **9** Kingrune] kingrun I kyngrvn O  
(M) kingrune L kúng rune R kingrunen Z kýng run Fr28 · unde  
mit] vnd R · Clamide] Glamide O chlamide Fr28 **10** nâch dem]  
nach den R **11** ouch] doch L (M) R (Z) Fr28 · nâch] wider nach I  
(L) (M) R (Z) (Fr28) · minne] minnen O **12** ich] *om.* O · imer]  
miner M **13** saget] Nv sagt Z · von mir] *om.* G svz Z **14** iuch]  
uch vnd sy R **15** in] hin M Fr28 **16** dô] Da O M · er] auch er I  
(O) (Z) er ouch L (R) · zen] zcu deme M **17** sîn] en sint M sind  
R · gewinnes] siges Fr28 **18** nemt swaz ors ich hie han beiagt I ·  
swaz] waz L (R) Fr28 swar M · hie orse] rosse hie M (Fr28) hie  
Rosen R · sîn] si O (L) (R) Z Fr28 synt M **20** sêre] *om.* I O L ·  
wunt] gwunt Fr28 **21** dô] Da M R **22** *Versfolge 389.24-23* Fr28 ·  
genâde] Jwer genade O (L) (M) (R) (Z) (Fr28) · hêrre] herren R  
**23** só] *om.* M **24** sîn] sind R · nû] *om.* I **25** erwelt] welt G wolde  
M **26** kurzen] Rotten R · Inguliart] luzguliart I Jngvliart O L  
Ingliart R **27** von] vor O · Gawane] Gawan I O Z **28** Melianzen]  
Melyanzen O Melianzen R meliantzen Z melian::: Fr28 **29** dâ]  
Do R (Fr28) · erholte] erholz I er holt O holt es R erholt ez  
Z · rîters] rites G **30** des] Da O Dest L Der Z · wart] war L ·  
verdürkelet] durchel I (M) verdrvcht O (L) verdurket R · etslich]  
[etlichich]: shiltes I etisliches schildes M (Fr28)

\*T

**gezeigen niender**, wâ der was,  
wan sîn pflæge ein künec, hieze Anfortas.  
Dô **disiu** rede von in geschach,  
der rôte rîter aber **dô** sprach:  
5 "ob mîner bete niht **ergêt**,  
sô vart, dâ Peilrapere **stêt**.  
bringet der küneginne iwer sicherheit  
unde saget ir, der durch si dâ streit  
mit Kyngrune unde mit Clamide,  
10 dem sî nû nâch dem Grâle wê  
unde **doch wider** nâch ir minne.  
nâch beiden ich iemer sinne.  
**saget** ir *von mir*, ich santiuch dar,  
ir helde, daz iuch got bewar."  
15 mit urloube si riten **hin**.  
Dô sprach **ouch** er zen knappen sîn:  
"wir sîn gewinnes **niht verzaget**.  
nemt, swaz **orse sî hie** bejaget,  
wan einez lât mir an dirre stunt.  
20 ir seht wol, daz mîne ist sêre wunt."  
Dô sprâchen die knappen guot:  
"**iuwer gnâde, hêrre**, daz ir uns tuot  
iwer helfe **sô** grœzliche.  
wir sîn nû iemer rîche."  
25 er **wel tim** einez ûf sîne vart,  
mit den kurzen ôren Ingliart,  
daz dort von Gawane gie,  
innen des **dô** er Melyanzen vie.  
dâ **erwarp ez** des rôten rîters hant.  
30 des *wart* verdürkelt **manec** rant.

T V W

**3** *Initiale* T V W **16** *Majuskel* T **21** *Majuskel* T

**1** niender] nieder T **2** hieze] [\*]: der hies V **3** disiu] dise T · in]  
im V W **4** dô] *om.* V W **5** niht] [\*]: do niht V **6** dâ] do V W  
· Peilrapere] [\*]rapere]: pelrapere V pelrapeir W **8** durch si dâ  
streit] sy do erstrait W **9** Kyngrune] kýng rune V kingrun W ·  
Clamide] Clamîde T klamîde W **10** Grâle] gral W **13** santiuch]  
santiv T **14** iuch] iv T **15** riten hin] [\*]: do ritten in V **16** ouch  
er] [\*]: er V **18** swaz orse sî hie] was hie ros sein W **19** lât] daz  
lant V · dirre] der W **24** sîn] sint V **25** wel tim] welt im V W **26**  
Ingliart] [\*]: gringliart V ingliart W **28** Melyanzen] [mely\*nzen]:  
melyanzen V melianzen W **29** dâ] Do W · erwarp ez] [\*]: holte  
ez V holt er W **30** wart] *om.* T · manec rant] etschlich hant W